Assyrian

ܦܪܝܛܘܬܐܝܬ ܡܥܛܦܐܝܬ ܕܦܪܝܚܘܬܐ
(Carer Information and Support)

ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܥܢܐ ܝܠܗ ܦܪܝܡܝܕܝܘܬ ܗܘܬܐܝܬ ܕܛܥܢܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܒܚܝܐܐ ܒܝ ܒܝܬܐ
ܕܢܚܐܠܐ ܒܕ ܦܪܝܟܐ ܝܥܬܐ ܒܝ ܕܕܛܐ ܒܝ ܒܛܥܠܐܐ ܒܝ ܦܪܝܟܐ ܢܡܒܬܐ ܒܝ ܗܒܛܐ ܡܠܐ ܒܝ
ܕܚܘ ܡܠܐ.

ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܥܢܐ ܥܡ ܡܠܐ ܥܝܢܐ ܡܬܐ. ܢܬܒ ܝܠܗ ܟܝܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܛܒܝܬܐ ܥܡ ܝܢܩܐ
ܕܛܒܝܬܐ ܡܝܠ ܢܗܒ ܥܡ ܒܗܕܘܬܐ ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܒܝܬܐ.

ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܥܢܐ ܥܠ ܕܟܝ ܕܦܠܚ ܠܝܠܦܝܬܐ ܡܠܗܬܐ ܕܢܦܫܐ:

ܫܒܟܐ ܕܚܘܢܐ (Carer Gateway)

wellways | Carer Gateway — An Australian Government Initiative

ܢܬܐ ܥܒܝܕܐ ܝܠܗ ܦܪܝܡܝܕܝܘܬ ܗܘܬܐ ܕܝܠܝܬܗ
ܡܦܬܚܐ ܡܚܝܢܘܬܐ ܡܚܝܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܕܐ
ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܥܢܐ. ܒܠܦܝܢ ܝܠ ܩܛܒ ܡܥܡܝܕܝ
ܩܕܝܦܩܐ ܡܥܒܕܬܐ ܕܝܢܚܕܝܐ ܡܕܝܠܒܐ..

ܝ ܢܫܦ ܝܠ ܒܡܝܡܒܦ ܒܕ ܝܛܢ ܕܒܛ ܥܡ ܝܛܢ ܢܝܠܝܩܐ، ܡܝܡܡ ܕܐ ܒܠܦܐ
ܕܒܝܟܝܡܐ (TIS National) ܡܠܟܦܐ ܒܢܒܐ ܕܢܗܒܝܟܡܝ ܕ Carer Gateway.
TIS National: **131 450**
Carer Gateway: **1800 422 737** (ܗܒܐ 6 ܕܦܢܝܡܐ ܒܕ 10 ܕܛܝܢ، ܢܛܛ ܡܥܛܢ
ܕܛܒܦܐ). ܐܢ ܕܡܬ ܕܝܛܢ ܕܛܒܝܦܐ، ܡܝܡܡ ܕܐ ܝܛܢ ܕܡܢ.
ܫܦܐ ܢܝܠܝܕܦܢ: **www.carergateway.gov.au**

ܡܕܝܡܐ ܠܦܐܕܢ (ܡܢܛܪܠܝܢܟ) (Services Australia (Centrelink))

ܢܝܢ ܒܠܦܐ ܝܠ ܬܐܒ ܟܦܢܝ ܐܢ ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܛܥܢܐ ܕܝܠ ܦܪܝܡܝܕܝܘܬ ܗܘܬܐ ܡܥܡܝܐ ܐܢ ܒܝ ܢܬܬ
ܕܡܒܩ ܡܠܐ ܠܗܘܬܐ. ܦܪܝܛܢ ܕܦܘܕܝܢ ܟܦܕ ܕܛܠܡܒ ܠܛܦܕ ܕܣܒܒܘܬܐ.
ܒܠܦܐ ܐܠܒܦܝܬܐ ܕܛܥܢܐ ܕܛܒܝܬ: **131 202** (ܐܡܒܒܛ ܒܕ ܠܕܦܝܬܐ، ܥܡ ܗܒܐ 8
ܕܦܢܝܡܐ ܒܕ 5 ܕܦܝܬܐ).
ܫܦܐ ܢܝܠܝܕܦܢ: **www.servicesaustralia.gov.au/individuals/subjects/payments-carers**

ܒܠܦܐ ܦܠܚܦܕܦܝܬܐ ܕܛܒܒܛܦܐ ܕܣܘܠܦܢ
(Multicultural Health Communication Service)

ܢܬ ܒܠܦܐ ܝܠ ܦܪܝܡܝܕ ܒܕ ܝܐ ܢܕܝ ܦܪܝܚܘܬܐ ܦܪܝܚܘܬܐ ܕܐ ܣܘܠܦܢ ܕܛܝܢ ܕܛܒܝ.
www.mhcs.health.nsw.gov.au/publications

ܦܪܝܛܘܬܐ ܘܡܬܢܐ ܕܦܪܝܩܘܬܐ ܕܛܥܝܢ
(Carer Information and Support)

ܡܢ ܐܝܠܝ ܟܐܪ (My Aged Care)

ܝܠܝ ܟܐ ܦܪܝܡܝܐܝܬ ܛܥܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܟܐܪܐ ܕܟܡܢܐ ܕܝܠܟ ܥܡ 65 ܫܢܝܢ، My Aged Care ܟܐ ܦܝܕܒ ܕܦܪܝܛܝܢܐ ܕܦܪܝܩܘܬܐ ܕܐܝܟ ܫܠܦܬܐ ܘܡܬܢܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܟܐ ܒ ܐܝܟ ܒܝܕ ܒܝܕ ܒܟܐ ܕܡܢ ܦܪܝܡܝܐܝܬ ܕܛܥܝܢ ܠܟܝܢܐ ܕܝܢܐ. ܝܠܝ ܟܐ ܦܪܝܡܝܐܝܬ ܒܝܕ ܒܛܝܢ ܩܛܝܢ ܥܡ ܒܛܝܢ ܝܢܝܠܝܩܝܢ، ܡܝܡܪܐ، ܡܢ TIS National ܡܠܟܐܪܐ، ܒܢܝܢ ܕܢܗܪܟܐܪܐ ܕ My Aged Care.

131 450: TIS National

1800 200 422: My Aged Care

ܬܪܝܢ ܝܠܝܚܪܬܐ: **www.myagedcare.gov.au**

ܫܝܡܬܐ ܕܒܛܠܘܬܐ ܕܒܛܠܘܬܐ
(National Disability Insurance Scheme (NDIS))

NDIS ܐܝ ܬܪܝܢ ܡܢ ܫܝܢܐ ܕܒܝܠܗܘܢ ܒܛܠܘܬܐ ܒܐܒܢܝܢܐ ܡܠܒܝܢܐ، ܡܕܒܢ ܛܥܝܢ ܕܛܥܝܢ ܕܛܥܝܢ ܥܡ ٦٥ ܫܢܝܢ. NDIS ܠܐ ܐܝ ܬܪܝܢ ܡܢ ܫܝܢܐ ܕܒܢ ܛܥܝܢ ܕ 0 ܥܕ 6 ܫܢܝܢ ܕܒܝܠܗܘܢ ܒܛܠܘܬܐ ܕܥܐܢܝܢܐ. ܦܛܟܝܢ ܕܗܢܝܢ ܟܕܐ ܕܛܠܡܐ ܕܛܢܝܢ ܣܝܒܝܢܐ.

ndis

ܝܠܝ ܟܐ ܦܪܝܡܝܐܝܬ ܒܝܕ ܒܛܝܢ ܩܛܝܢ ܥܡ ܒܛܝܢ ܝܢܝܠܝܩܝܢ، ܡܝܡܪܐ، ܡܢ TIS National ܡܠܟܐܪܐ، ܒܢܝܢ ܕܢܗܪܟܐܪܐ ܕ NDIS.

131 450: TIS National

1800 800 110: NDIS

ܬܪܝܢ ܝܠܝܚܪܬܐ: **www.ndis.gov.au**

ܙܕܩܬܐ ܘܚܝܒܘܬܐ
(Your Rights and Responsibilities)

ܟܬܒܐ ܠܛܝܢ ܕܝܠܟܘܢ ܡܢ ܟܐܕ ܒ ܕܦܪܝܛܝ ܡܢ ܦܪܝܡܝܐ ܕܛܥܝܢ ܟܬܒܐ ܕܡܘܠܦܢܐ ܢܒܠܗܘܢ، ܙܕܩܬ ܘܚܝܒܘܬ ܕܝܢܝܬ ܘܚܝܩܝܢ ܡܢ ܟܝ ܡܙܝܕܝܢ ܕܦܪܝܡܝܐ ܕܛܥܝܢ ܕܡܘܠܦܢܐ. ܒܝ ܟܕܟܘܬܐ ܕܡܘ 'ܙܕܩܬܐ ܘܚܝܒܘܬܐ' ('Your Rights and Responsibilities') ܕܐܦܬܢܐ ܡܕܝ ܕܝܗܘܢ ܛܥܝܢ ܕܚܝܡܬܐ.

www.swslhd.health.nsw.gov.au/info.html